



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**6A2, Place du Portage**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Uniformes de combat avancés	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-17JE58/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-17JE58	<b>Date</b> 2018-04-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-751-74643	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr751.W6399-17JE58	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-24</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doré, Catherine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr751
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 462-1016 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 002

Le but de cette modification est de répondre aux questions des fournisseurs. Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.

# E	Document	Ref. Page	Section	Question	Réponse du MDN	Révision du DDP
9F	DDP	1 de 28	Note.	Doit-on refaire le modèle avec le nouveau tissu et le soumettre avec les essais, ou peut-on soumettre le même modèle que nous avons soumis avec deux mètres du nouveau tissu avec tous les essais requis?	Un précédent uniforme des soumissionnaires peut être utilisé pour le style; cependant, chaque uniforme doit être une soumission complète et unique. Il doit être clairement identifié quelles parties de soumission précédente sont utilisées et lesquelles sont nouvelles. Lorsqu'un nouveau tissu est soumis, qui n'a pas été soumis dans la soumission précédente, les enregistrements de test associés sont requis. Les uniformes d'essai de phase IIA doivent être coulés avec le nouveau tissu comme pour l'offre précédente.	Non.
10F	DDP	1 de 28	Note.	Si nous soumettons une nouvelle soumission qui inclue le nouveau tissu pour l'évaluation, est-ce que les soumissions précédemment soumissionnées seront aussi considérées telles quelles, ou est-ce que la nouvelle soumission annulera les soumissions précédentes?	Lorsque le soumissionnaire souhaite que la soumission précédente soit prise en compte, le MDN devons être informés. Une nouvelle soumission n'affectera pas le choix du Soumissionnaire de réévaluer la soumission précédente; cependant, chaque soumission (nouvelle et précédente) doit demeurer unique et les parties de la soumission précédente, si réévaluées, ne peuvent pas être utilisées en conjonction avec la nouvelle soumission.	Non.
11F	Annexe D	3 de 8	3.2 (d) & (f)	Au sujet du nouveau tissu, pouvons-nous utiliser les essais du fournisseur pour les tableaux requis pour la soumission si ceux-ci ont été effectués selon les méthodes d'essais américains, et si les essais qui manquent au tableau sont effectués par un laboratoire homologué au Canada?	Les exigences concernant les résultats d'essais du tissu sont détaillées à l'annexe D, section 3.2(d) & (f). Il n'y a aucune exigence pour que le laboratoire homologué soit au Canada.	Non.
12F	Annexe D	3 de 8	3.2(f)	La requête demande des résultats d'essais de deux ans du fabricant d'origine du tissu et de seulement six mois si les essais et certificats de conformité proviennent d'une tierce partie. Les certificats de conformité que nous avons précédemment soumis ont plus de six mois, avons-nous besoin de nouveaux certificats?	Dans le cas des soumissions précédentes, les résultats d'essais dans les six mois avant les soumissions originales sont acceptables. Les exigences de la section 3.2 (f) s'appliquent aux nouvelles soumissions à partir de la date de soumission actuelle.	Non.

# E	Document	Ref. Page	Section	Question	Réponse du MDN	Révision du DDP
13F	Annexe D	3 de 8	3.4(f)a.i	Flamme résiduelle	Le MDN a retiré l'exigence concernant la flamme résiduelle.	Supprimer: "La résistance aux flammes (flamme résiduelle et ne fond pas ne dégoutte pas)". Insérer: "La résistance aux flammes (ne fond pas ne dégoutte pas)".